

**INSTRUTHERM**

Experiência, competência e inovação sempre a seu lado

# MANUAL DE INSTRUÇÕES



## DETECTOR DE 4 GASES DIGITAL PORTÁTIL MODELO DG-500

## 1. Introdução

O DG-500 é um equipamento detector de 4 gases portátil que detecta simultaneamente os gases: Oxigênio (O), monóxido de carbono (CO), metano (CH<sub>4</sub>) (e outros hidrocarbonetos) e sulfeto de hidrogênio (H<sub>2</sub>S)

É largamente empregado na área industrial devido a sua portabilidade e praticidade, trazendo maior segurança e precisão nas medições.

## 2. Características

- Atende as normas: NR-15, NR-19, NR-20 e NR-33
- Detecção pelo método de difusão natural de amostragem;
- Alta sensibilidade e repetibilidade;
- Display amplo e de fácil visualização;
- Portátil e compacto;
- Composto por plástico resistente e envolto por borracha antiderrapante;
- Grau de proteção: IP-66 (à prova d'água e poeiras).

**Intrinsecamente seguro:** Este equipamento pode ser utilizado em zona 2 em operação normal, conforme estabelecido pelo usuário.

**Este instrumento não apresenta superfície quente capaz de causar a ignição de uma atmosfera explosiva; também não produz em operação normal arcos ou centelhas e é montado em um invólucro que possui grau de proteção e resistência mecânica adequados para uma área não classificada com condições ambientais equivalentes** Nota: Este equipamento não possui necessidade de ser marcado para áreas classificadas, contando que seja claramente identificada na documentação (manual de instruções ) o atendimento às exigência acima conforme portaria Inmetro nº179/2010.

## 3. Especificações técnicas

Faixas de detecção:

| Gás              | Faixa           | Alarme mínimo<br>predefinido | Alarme máximo<br>predefinido | Alerta<br>TWA | Alerta<br>STEL |
|------------------|-----------------|------------------------------|------------------------------|---------------|----------------|
| LEL              | 0 ~ 100% LEL    | 20% LEL                      | 50% LEL                      | -             | -              |
| H <sub>2</sub> S | 0.0 a 100.0 ppm | 10 PPM                       | 15 PPM                       | 10 PPM        | 15 PPM         |
| CO               | 0.0 ~ 1000 PPM  | 35 PPM                       | 200 PPM                      | 35 PPM        | 200 PPM        |
| O <sub>2</sub>   | 0 ~ 30% vol     | 19.5% vol                    | 23.5% vol                    | -             | -              |

- De acordo com a Diretiva EMC 2014/35/EC
- Memória para 170 horas de armazenamento de dados ininterrupto
- Alarmes: sonoro, visual e vibratório ajustável (ajustável)
- Configuração do alarme ajustável (alto e baixo)
- Registro de TWA e STEL
- Resistência a água e poeira: IP66 e IP 67

#### **-Precisão:**

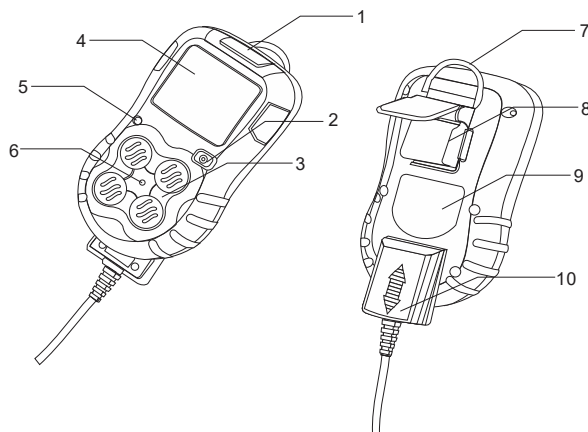
- Tipo de sensor: Catalítico (%LEL) e eletroquímico (H<sub>2</sub>S, CO e O<sub>2</sub>)
- ± 5 % do fundo de escala (%LEL e O<sub>2</sub>)
- ± 5 ppm (H<sub>2</sub>S e CO)

#### **-Resolução:**

- CO Resolução: 1 ppm;
- O<sub>2</sub>: Resolução: 0,1 %VOL
- H<sub>2</sub>S: Resolução: 0,1 ppm;
- LEL: Resolução: 1 %LEL
- Tempo de resposta: < 30s
- Interface: USB
- Compatibilidade de software: Windows XP, Vista, 7, 8 e 10
- Grau de proteção: IP 66
- Indicadores: Vibração, display e alarme sonoro
- Tempo de carga: < 6 h;
- Tempo de duração da bateria: Aproximadamente 20 h sem alarme contínuo
- Vida útil do sensor: Aprox. 1 ano (se operado corretamente)
- Temperatura de operação: -20 °C a 50 °C
- Umidade de operação: <90 % U.R sem condensação
- Alimentação: Bateria recarregável Li-on 3,7 V /1800 mAh
- Peso: Aprox. 200 g com bateria;
- Dimensões: 116 mm x 66 mm x 30 mm
- Peso: Aprox. 200 g (incluindo bateria)
- Garantia: 180 dias



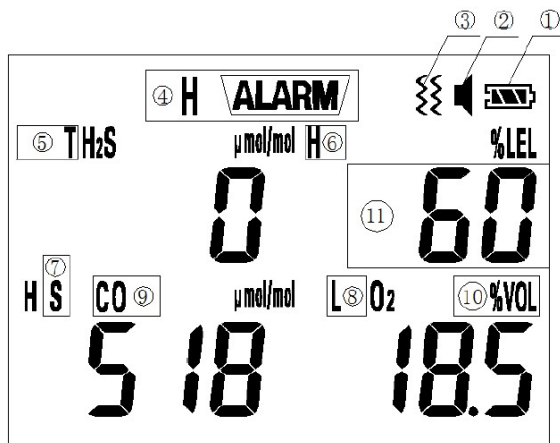
Para que a precisão do detector seja garantida, o Equipamento deve ser encaminhado para Calibração e revisão com a periodicidade de 12 (doze) Meses, devido a características de construção do sensor.



#### 4. Descrição do equipamento

1. Alarme de luz
2. Botão Liga/Desliga
3. Conjunto de sensores
4. Display LCD
5. Buzzer
6. Rosca para fixação da máscara
7. Suporte tipo gancho
8. Clipe tipo jacaré
9. Etiqueta informativa
10. Soquete de recarga e comunicação

##### 4.1 Descrição do painel




Botão  : Descrição do botão

#### Funções

- Ligar: Pressione o botão liga por aproximadamente 6 segundos
- Desligar: Pressione o botão por 3 segundos
- Desativar o alarme: Quando o alarme soar, pressione o botão e ele desligará automaticamente
- Desativar vibração: Quando a unidade começar a vibrar, pressione o botão e ele irá parar de vibrar
- Pressione o botão após a medição para verificar o nível máximo, mínimo, STEL e TWA

### ***5. Operando o equipamento***

---

Quando o instrumento estiver desligado, pressione e segure o botão  para ligá-lo.

A seguinte mensagem será exibida no display : STARTING...  
WARNING UP.

Na sequência o instrumento realizará um auto teste: Self Test Light (teste luminoso), Self Test Buzzer (teste audível), Self Test Vibration (teste de vibração). Depois do auto teste as indicações dos gases serão exibidos no display e o equipamento entrará no modo de detecção.




#### **Atenção:**

Após o auto teste ser realizado aguarde cerca de 30 minutos para o aquecimento dos sensores antes de iniciar as medições

#### **Acionamento do Alarme:**


1. Quando a concentração de gás no ambiente atinge o nível predeterminado, o DG-500 irá acionar seus alarmes.

Pressione o botão  uma vez para desligar o alarme sonoro e a uma segunda vez para desligar o alarme vibratório.

## **Alarme:**

1. Quando a concentração de gás atinge o nível predeterminado, o DG-500 irá acionar seus alarmes: começará a vibrar, as luzes piscarão além de alarme sonoro (BIP).

Pressione o botão uma vez para desligar o alarme sonoro e a segunda vez para desligar a vibração.

2. Quando o detector for exposto a um ambiente onde a concentração de gases tóxicos atinja valores acima dos níveis TWA e STEL os alarmes serão acionados., para cancelar este alarme, utilize os passos anteriores. Pressione o botão  uma vez para desligar o alarme sonoro e uma segunda vez para desligar o alarme vibratório.

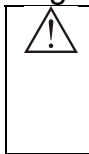
3. O aparelho também emitirá alarme sob condições de níveis baixos de bateria e falhas na medição.

## **Aquisição de dados:**

É possível fazer a aquisição de dados do equipamento DG-500 usando um computador e o cabo que acompanha o equipamento. Conecte a ponta do conector USB no aparelho e o conector USB no computador. Ligue o equipamento e inicie o software.

## **Recarga:**

Recarregue o equipamento quando o mesmo indicar sinal de bateria fraca ou não ligar devido à falta de carga.



O equipamento deve ser recarregado  
DESLIGADO e em hipótese alguma  
deve-se fazer a recarga com o  
equipamento em operação.

Caso isso seja feito, podem ocorrer danos irreversíveis ao circuito interno do equipamento

## **6. Software**

O detector de 4 gases modelo DG-500, possui comunicação com o PC através da porta USB, para utilizar esta funcionalidade, siga os passos a seguir:

- Instalação

- **Requisitos mínimos de sistema para instalação:**

- Memória RAM: 512Mb;

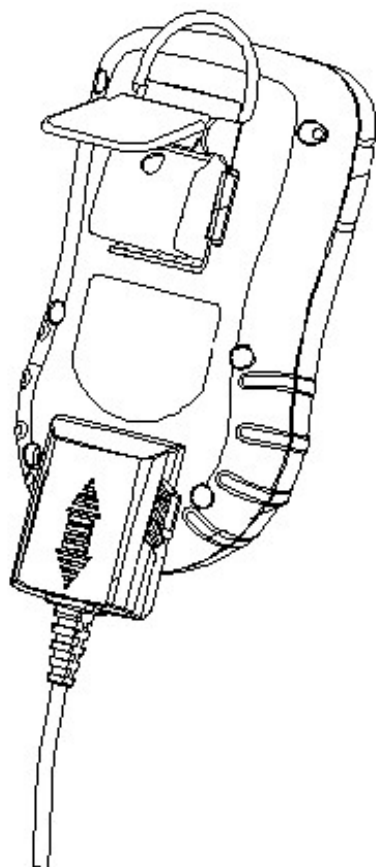
- H.D: 50Mb disponível;

- S.O: Windows XP.

## **- Instalação do Driver USB:**

Na primeira comunicação realizado em um computador, é necessário a instalação do driver USB para comunicação esta instalação só será necessária um única vez.

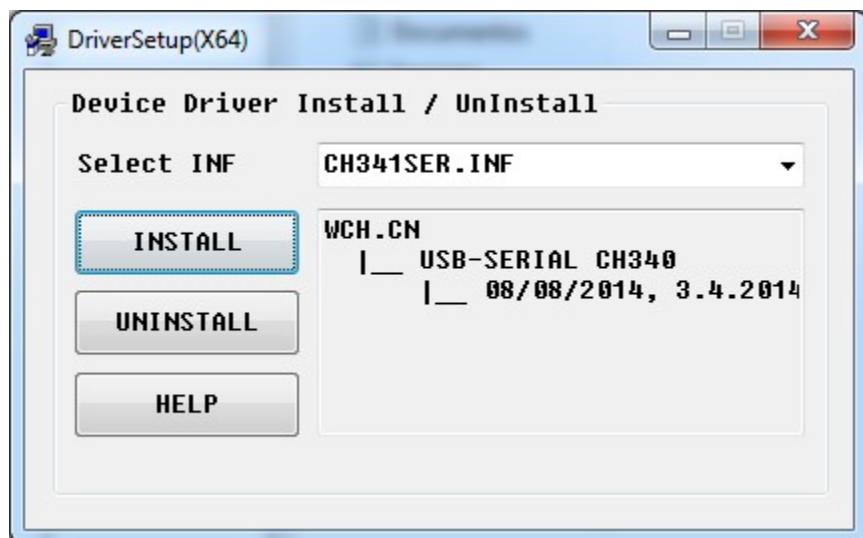
Para instalar o driver USB, conecte o cabo USB na traseira do equipamento conforme imagem abaixo:



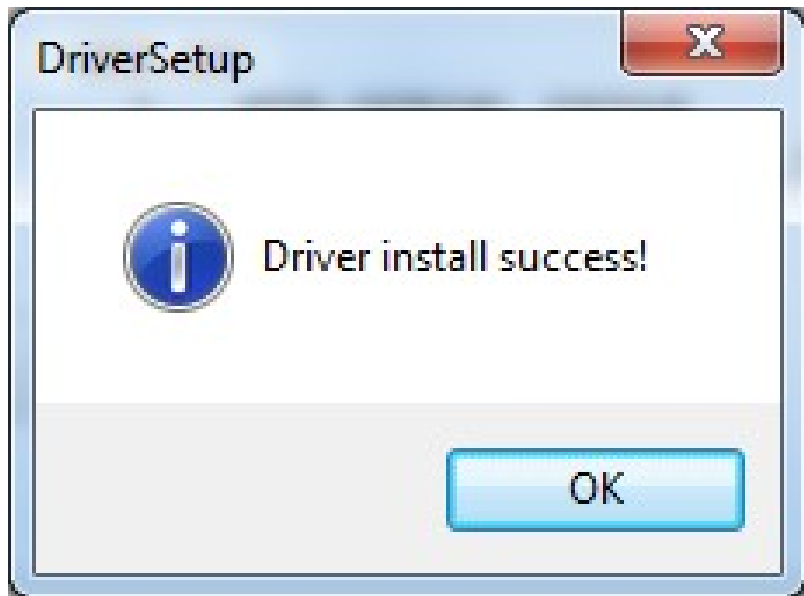
Conecte a outra ponta do cabo (Conector USB) na saída USB do PC.

Insira o CD fornecido junto ao equipamento no leitor de CD's do computador.

A seguinte tela será exibida:



Clique em “INSTALL” aguarde até que a tela de instalação bem sucedida seja exibida.





Clique em OK.

Remova o cabo USB do PC e conecte-o novamente.

O cabo USB está instalado e pronto para uso.

É possível verificar no “Gerenciador de dispositivos” de seu computador o dispositivo USB INSTALADO.

### **- Utilizando o Software:**

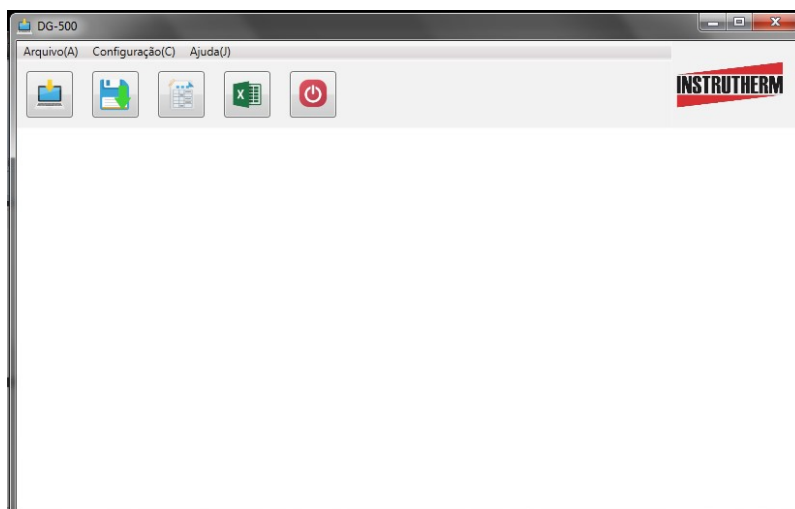
O software utilizado no DG-500 não necessita de instalação, o mesmo é um arquivo executável leve e prático onde é possível realizar diversas tarefas.

Para utilizar o software, inicialmente coloque o CD fornecido junto ao equipamento no leitor de cd's do computador, em seguida abra a pasta de arquivos contida no CD. Copie a pasta “DG-500” e cole em um local de preferência.






Após colar, abra a pasta “DG-500” e em seguida abra a pasta software e de um duplo clique no arquivo

 **Browning** :

A tela principal do software será exibida:



## **- Descrição das funções:**

|   |  |
|---|--|
| <br><b>Baixar</b>              | <b>Descarrega os dados armazenados no equipamento.</b>   |
| <br><b>Salvar</b>              | <b>Salva os dados descarregados no computador para consulta posterior.</b>   |
| <br><b>Consultar</b>           | <b>Permite consultar o histórico de dados descarregados e filtrar por número de série, tipo de gás, tipo de alarme e data.</b> |
| <br><b>Exportar para excel</b> | <b>Exportar os dados do aplicativo para uma planilha do Excel.</b>   |
| <br><b>Sair</b>                | <b>Fecha o software.</b>   |


## **- Configurações:**

Antes da utilização do instrumento é necessário que o mesmo seja configurado com os dados de usuário.

Para isso clique no sub-menu “ configuração ( C )” e em seguida no item configurações a janela de parâmetros será exibida.

DG-500


Arquivo(A) Configuração(C) Ajuda(J)

Número de série

Operador

Local






Data   15

Clique na função “LER”, os dados atuais do equipamento serão exibidos automaticamente.

Feito

DG-500


Arquivo(A) Configuração(C) Ajuda(J)


    

Número de série


Operador

Local

Data   15






Edite os campos conforme as configurações de preferência e clique sobre o botão “Gravar” a mensagem  será exibida e os dados serão salvos no aparelho.


**- Descarregando dados:**

Para descarregar os dados clique no ícone . Os dados serão descarregados como na tela abaixo:

DG-500

Arquivo(A)Configuração(C)Ajuda(J)







| Número de série | Operador    | Local     | Canal | Gás | Valor | Unidade | Alarme | Data                |
|-----------------|-------------|-----------|-------|-----|-------|---------|--------|---------------------|
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 3     | H2S | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:42:07 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 2     | CO  | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:42:07 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 1     | CH4 | 0.00  | LEL     | Normal | 2017-07-18 14:42:07 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 0     | O2  | 20.90 | VOL     | Normal | 2017-07-18 14:42:07 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 3     | H2S | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:41:07 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 2     | CO  | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:41:07 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 1     | CH4 | 0.00  | LEL     | Normal | 2017-07-18 14:41:07 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 0     | O2  | 20.90 | VOL     | Normal | 2017-07-18 14:41:07 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 3     | H2S | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:42:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 2     | CO  | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:42:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 1     | CH4 | 0.00  | LEL     | Normal | 2017-07-18 14:42:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 0     | O2  | 20.90 | VOL     | Normal | 2017-07-18 14:42:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 3     | H2S | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:41:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 2     | CO  | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:41:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 1     | CH4 | 0.00  | LEL     | Normal | 2017-07-18 14:41:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 0     | O2  | 20.90 | VOL     | Normal | 2017-07-18 14:41:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 3     | H2S | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:40:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 2     | CO  | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:40:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 1     | CH4 | 0.00  | LEL     | Normal | 2017-07-18 14:40:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 0     | O2  | 20.90 | VOL     | Normal | 2017-07-18 14:40:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 3     | H2S | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:39:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 2     | CO  | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-18 14:39:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 1     | CH4 | 0.00  | LEL     | Normal | 2017-07-18 14:39:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 0     | O2  | 20.90 | VOL     | Normal | 2017-07-18 14:39:25 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 3     | H2S | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-12 16:55:19 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 2     | CO  | 0.00  | PPM     | Normal | 2017-07-12 16:55:19 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 1     | CH4 | 0.00  | LEL     | Normal | 2017-07-12 16:55:19 |
| AC13038097      | Instrutherm | Sao Paulo | 0     | O2  | 20.90 | VOL     | Normal | 2017-07-12 16:55:19 |

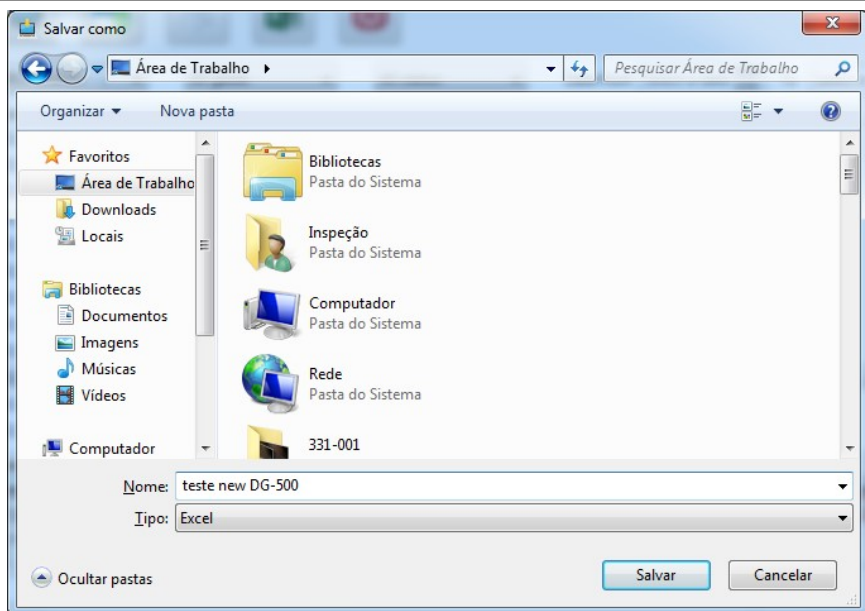
COM30 | 92

Os dados serão descarregados e divididos em colunas onde é possível identificar o numero de série, Operador, Local, Canal, Gás, Valor, Unidade, Alarme e a Data.

**- Salvando os dados:**

Para salvar os dados descarregados, clique no ícone  e a mensagem  será carregada na tela por poucos segundos e os dados serão salvos automaticamente na pasta destinada ao mesmos.





Concluído vá até o local onde a planilha foi salva e abra-a:

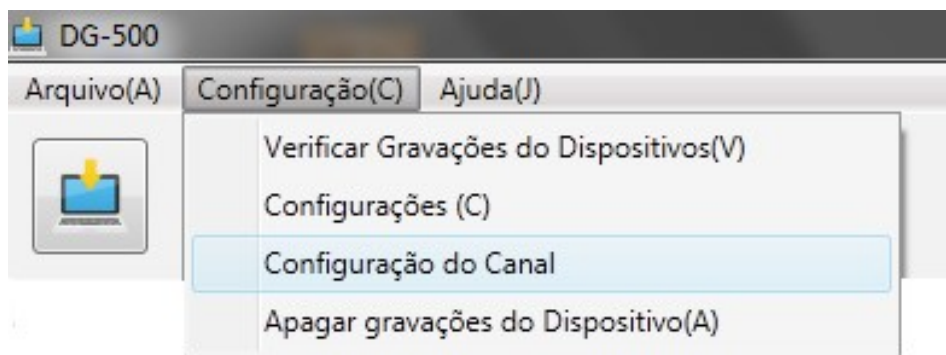
Os dados serão exibidos conforme imagem a seguir onde será possível editar os dados, gerar gráficos, relatórios, etc.

teste new DG-500 [Modo de Compatibilidade] - Microsoft Excel

|    | A             | B           | C         | D       | E   | F    | G      | H     | I                   |
|----|---------------|-------------|-----------|---------|-----|------|--------|-------|---------------------|
|    | Serial Number | Operator    | Location  | Channel | Gas | Unit | Alarm  | Value | Date                |
| 1  | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 3       | H2S | PPM  | Normal | 0     | 13/10/2016 15:01:19 |
| 2  | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 2       | CO  | PPM  | Normal | 0     | 13/10/2016 15:01:19 |
| 3  | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 1       | CH4 | LEL  | Normal | 0     | 13/10/2016 15:01:19 |
| 4  | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 0       | O2  | VOL  | Normal | 20,9  | 13/10/2016 15:01:19 |
| 5  | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 3       | H2S | PPM  | Normal | 0     | 13/10/2016 15:00:18 |
| 6  | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 2       | CO  | PPM  | Normal | 0     | 13/10/2016 15:00:17 |
| 7  | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 1       | CH4 | LEL  | Normal | 0     | 13/10/2016 15:00:17 |
| 8  | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 0       | O2  | VOL  | Normal | 20,9  | 13/10/2016 15:00:17 |
| 9  | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 3       | H2S | PPM  | Normal | 0     | 13/10/2016 14:59:18 |
| 10 | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 2       | CO  | PPM  | Normal | 0     | 13/10/2016 14:59:17 |
| 11 | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 1       | CH4 | LEL  | Normal | 0     | 13/10/2016 14:59:17 |
| 12 | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 0       | O2  | VOL  | Normal | 20,9  | 13/10/2016 14:59:17 |
| 13 | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 3       | H2S | PPM  | Normal | 0     | 13/10/2016 14:58:17 |
| 14 | 9B17616003    | INSTRUTHERM | SAO PAULO | 2       | CO  | PPM  | Normal | 0     | 13/10/2016 14:58:17 |

## - Configuração dos canais

Para entrar no modo de configuração dos canais, clique no menu “Configuração(c)” e em seguida na função “Configuração do canal”; será exibido a tela de configuração de todos os canais.








Para visualizar as configurações de cada canal, em cada campo de configuração clique na opção “Ler”; os dados serão exibidos em seus respectivos campos.

Feito

Para salvar os dados alterados clique na opção “Gravar”, após alguns segundos a mensagem “Feito” será exibida na tela; indicando que as configurações foram salvas com sucesso.

DG-500

Arquivo(A) Configuração(C) Ajuda(J)

Canal1 ☒ Canal2 ☒ Canal3 ☒ Canal4 ☒

Gás O<sub>2</sub>

Alarma Baixo 19,5

Alarma Alto 23,5

Ponto Calib 20,9

Gás CH<sub>4</sub>

Alarma Baixo 20

Alarma Alto 50

Ponto Calib 50

Gás CO

Alarma Baixo 35

Alarma Alto 200






Ponto Calib 500

## - Apagando os dados gravados no equipamento:

Para apagar os dados gravados no equipamento, clique no menu “Setup(D)” e depois em “Delete device’s Record(D)”.

DG-500

Arquivo(A) Configuração(C) Ajuda(J)

Número de s

Operator Instrutherm

Local Sao Paulo

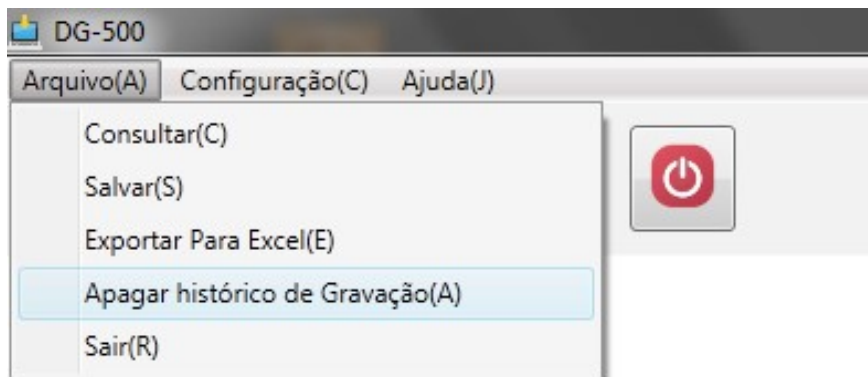
Data 2017-07-18

Verificar Gravações do Dispositivos(V)  
Configurações (C)  
Configuração do Canal  
Apagar gravações do Dispositivo(A)



### - Apagando o histórico de dados gravados no equipamento:

Para apagar o histórico de dados do software, clique no menu “File(F)” e depois em “Delete history Record(D)”.



## ***7. Lista de acessórios***

### • **Acessórios Fornecidos:**

- Clipe de cinto simples
- Carregador para bateria
- Software
- Cabo USB
- Mascara de concentração dos gases nos sensores.
- Manual de instruções

### • **Acessórios Opcionais (Vendidos Separadamente):**

- Kit Espaço Confinado com Bomba mod. KBG-100
- Regulador de Pressão mod.V-5
- Cilindro para calibração 4 gases mod.K-4
- Certificado de Calibração

## ***Termos de Garantia***

O instrumento assim como todos os acessórios que o acompanham, foram cuidadosamente ajustados e inspecionados individualmente pelo nosso controle de qualidade, para maior segurança e garantia do seu perfeito funcionamento.

Este aparelho é garantido contra possíveis defeitos de fabricação ou danos, que se verificar por uso correto do equipamento, no período de **06 meses a partir da data da compra.**

*A garantia não abrange fusíveis, pilhas, baterias e acessórios como pontas de prova, bolsa de transporte, sensores, etc.*

### **Excluem-se de garantia os seguintes casos:**

- a) Uso incorreto, contrariando as instruções;
- b) Violação do aparelho por técnicos não autorizados;
- c) Queda e exposição a ambientes inadequados.

### **Observações:**

- Ao enviar o equipamento para assistência técnica e o mesmo possuir certificado de calibração, deve ser encaminhada uma carta junto com o equipamento, autorizando a abertura do mesmo pela assistência técnica da Instrutherm.
- Caso a empresa possua Inscrição Estadual, esta deve encaminhar uma nota fiscal de simples remessa do equipamento para fins de trânsito.
- No caso de pessoa física ou jurídica possuindo isenção de Inscrição Estadual, esta deve encaminhar uma carta discriminando sua isenção e informando que os equipamentos foram encaminhados a fins exclusivos de manutenção ou emissão de certificado de calibração.
- Recomendamos que as pilhas sejam retiradas do instrumento após o uso. Não utilize pilhas novas juntamente com pilhas usadas. Não utilize pilhas recarregáveis.
- Ao solicitar qualquer informação técnica sobre este equipamento, tenha sempre em mãos o n.º da nota fiscal de venda da Instrutherm, código de barras e n.º de série do equipamento.

- ***Todas as despesas de frete (dentro ou fora do período de garantia) e riscos correm por conta do comprador.***

***O manual pode sofrer alterações sem prévio aviso.***

Anotações \_\_\_\_\_

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Experiência, competência e inovação sempre a seu lado

## VENDAS E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Instrutherm Instrumentos de Medição Ltda.

Rua Jorge de Freitas, 264 - Freguesia do Ó

CEP: 02911-030 - São Paulo - SP

Vendas: (11) 2144-2800 – Ass. Técnica: (11) 2144-2820

Suporte Técnico: (11) 2144-2802 - Fax: (11) 2144-2801

E-mail: [instrutherm@instrutherm.com.br](mailto:instrutherm@instrutherm.com.br)

Site: [www.instrutherm.com.br](http://www.instrutherm.com.br)

23/08/23